

# SOUL

Stereo-Endstufe

Betriebsanleitung



**Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie bitte unbedingt diese Betriebsanleitung vollständig lesen und insbesondere die Aufstellungs- und Sicherheitshinweise genau befolgen. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Geben Sie diese bei einem späteren Weiterverkauf zur Verhinderung von Fehlbedienungen und zur Vermeidung von Gefahren an den Käufer weiter.**



Alle verwendeten Bauteile entsprechen den geltenden deutschen und europäischen Sicherheitsnormen und -standards. Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 2011/65/EU + 2015/863 und der 2012/19/EU.

# Die Gerätefront



Soul

①

---

## ① Ein- / Ausschalter

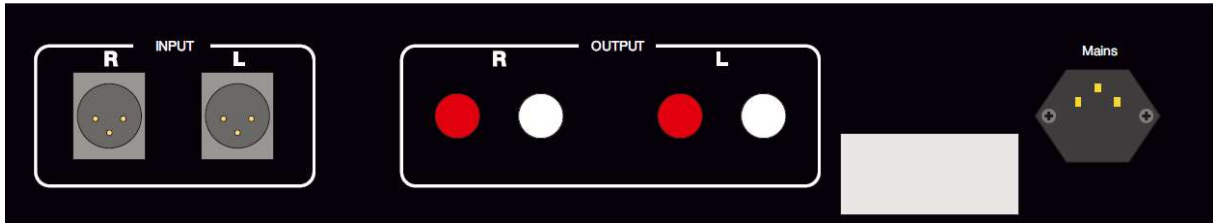
Schalter fest bis zur Rasterung drücken. Die eingebaute Signalleuchte geht an und zeigt die Betriebsbereitschaft der Endstufe an.

Ein erneutes Drücken des Schalters löst die Rasterung, die Signalleuchte erlischt und die Endstufe ist im Zustand „Aus“.



Die Signalleuchte erlischt langsam nach dem Abschalten des Gerätes aufgrund der großen Speicherkapazität des Kondensators.

# Anschlüsselemente



## INPUT

Symmetrischer Verstärker-Eingang (XLR) mit einer Eingangsempfindlichkeit von  $2,83 V_{eff}$ .

**Die maximale Eingangsspannungsausteuerng darf 7 Vpp (SE) nicht überschreiten.**

Das Buchsenpaar unter **R** ist für den rechten Kanal.

Das Buchsenpaar unter **L** ist für den linken Kanal.



Der Verstärker wurde ausschließlich für den Betrieb mit symmetrischer Ansteuerung (XLR) konzipiert!

**Niemals** den Verstärker unsymmetrisch (RCA) per Adapter betreiben!

## OUTPUT

Das Gerät verfügt über zwei Paare Lautsprecherklemmen. Das Paar unter **R** ist für den rechten Lautsprecher beziehungsweise das Paar unter **L** ist für den linken Lautsprecher. Dabei ist die rote Polklemme mit dem Pluspol sowie die weiße Polklemme mit dem Minuspol des Lautsprechers zu verbinden.

Verwenden Sie zum Anschluss Ihrer Lautsprecher hochwertige Kabel mit Lautsprecher-Gabelschuhen oder Bananas.

Die angeschlossenen Lautsprecher müssen eine Impedanz von mindestens 4 Ohm (DIN) aufweisen.

Die Endstufe arbeitet im Brückenbetrieb!



**Niemals** die Ausgänge oder die Lautsprecheranschlüsse mit **Masse (Ground)** verbinden! Dies führt zum **Defekt** der Endstufe!

**Dauerhafte hochfrequente Testsignale können das Gerät beschädigen.**



Die Endstufe verfügt über Schutzschaltungen vor Kurzschluss, Überhitzung und Überlastung. Sobald eine Störung auftritt, wird das Ausgangssignal abgeschaltet. Verringern Sie bitte in diesem Fall die Lautstärke. Wenn der Verstärker abgekühlt oder der Kurzschluss behoben ist, wird das Ausgangssignal wieder freigegeben.

#### **NETZEINGANG**

Diese Buchse dient dem Netzanschluss.



Das Gerät verfügt über eine Sicherung des Typs 5x20/2A *Träge*. Austausch (Tuning) nur mit gleichem Typ (Träge) und gleicher Belastbarkeit (2A).

### **Aufstellung und Verkabelung**

Achten Sie auf sicheren und festen Griff, lassen Sie das Gerät nicht fallen, tragen Sie beim Bewegen des Gerätes Sicherheitsschuhe.

Stolpern Sie nicht. Achten Sie auf eine freie Bewegungsfläche, entfernen Sie Hindernisse und Stolperstellen auf dem Transportweg. Vorsicht beim Abstellen! Um Quetschungen zu vermeiden achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen Gerät und Aufstellfläche gelangen.

War das Gerät größerer Kälte ausgesetzt (z. B. beim Transport), so ist mit der Inbetriebnahme zu warten, bis sich das Gerät auf Raumtemperatur aufgewärmt hat und das Kondenswasser restlos verdunstet ist.

War das Gerät eingelagert oder längere Zeit nicht in Betrieb (> 2 Jahre), sollte unbedingt vor Wiederinbetriebnahme eine Kontrolle in einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Das Gerät ist waagrecht auf einer festen, stabilen und ebenen Unterlage aufzustellen (siehe Kapitel „**Sicherheitshinweise**“). Bei Aufstellung auf Resonanzdämpfern oder Entkopplungsgliedern ist darauf zu achten, dass die Standsicherheit des Gerätes nicht beeinträchtigt wird.

Die Aufstellung darf nur an einem gut belüfteten, trockenen Ort erfolgen, wobei direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe von Heizkörpern zu vermeiden sind.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von wärmeproduzierenden, wärmeempfindlichen oder leicht brennbaren Gegenständen bzw. Geräten aufgestellt werden.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Verkabelung oder Umverkabelung ausgeschaltet ist.

## Sicherheitshinweise

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie unbedingt diese Betriebsanleitung vollständig lesen und insbesondere die Aufstellungs- und Sicherheitshinweise genau befolgen.

Beachten Sie das Gewicht des Gerätes. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Platz. Das Gerät kann herunterfallen und dabei ernsthafte Verletzungen oder Todesfälle verursachen. Viele Verletzungen, vor allem bei Kindern können bei Beachtung folgender einfacher Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- Benutzen Sie nur Möbel, welche das Gerät sicher tragen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht über die Ränder des tragenden Möbelstückes hinausragt.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf hohen Möbeln (z.B. Bücherregale) ohne beides, Möbel und Gerät, sicher zu verankern.
- Klären Sie Kinder über die Gefahren auf, die beim Klettern auf Möbel zum Erreichen des Gerätes oder seiner Bedienelemente entstehen.

Sorgen Sie beim Einbau in Regale oder Schränke unbedingt für ausreichende Luftzufuhr und sorgen Sie dafür, dass die Wärme des Gerätes abgeführt werden kann. Ein Wärmestau beeinträchtigt die Lebensdauer des Gerätes und ist eine Gefahrenquelle. Um das Gerät herum muss ein Freiraum zur Wärmeabfuhr bleiben

Es dürfen keine wärmeisolierenden Gegenstände (z. B. Decken oder andere Geräte mit ebener Bodenplatte ohne Standfüße) direkt auf das Verstärkergehäuse gestellt werden. Das Gerät ist so aufzustellen, dass eine Berührung sämtlicher Geräteanschlüsse (insbesondere durch Kinder) ausgeschlossen ist.

Durch die Geräteöffnungen dürfen keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen. Im Inneren führt das Gerät Netzspannung, es besteht die Gefahr eines tödlichen elektrischen Schlages. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie keine Blumenvasen oder andere Gefäße mit Flüssigkeiten auf das Gerät. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. Kerzen auf das Gerät.

Vor Reinigungsarbeiten am Gerät ist der Netzstecker zu ziehen. Die Oberflächen des Gerätes sollten zur Reinigung nur mit einem weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.

Das Gerät darf nur vom qualifizierten Fachmann geöffnet werden. Reparaturen und das Auswechseln von Sicherungen sind von einer Fachwerkstatt durchzuführen.

Bei Beschädigungen oder bei Verdacht auf eine nicht ordnungsgemäße Funktion des Gerätes sollte sofort der Netzstecker gezogen und das Gerät zur Überprüfung in eine Fachwerkstatt gegeben werden.

Ziehen Sie zur Trennung den Netzstecker des Verstärkers bei Überspannungsgefahr (z. B. bei heraufziehenden Gewittern) aus der Steckdose.



Für die spätere Entsorgung dieses Produkts stehen örtliche Sammelstellen für Elektroschrott zur Verfügung.

## Technische Daten / Technical Specifications

<b>Ausgangsleistung pro Kanal bei 1 % THD</b> <b>Output Power per channel at 1 % THD</b>	8 $\Omega$ 4 $\Omega$	140 W 250 W
<b>Frequenzgang (-3 dB) bei 8 <math>\Omega</math></b> <b>Frequency response (-3 dB) at 8 <math>\Omega</math></b>	3,4 Hz -57 KHz	
<b>Dämpfungsfaktor bei 8 <math>\Omega</math></b> <b>Damping factor at 8 <math>\Omega</math></b>	>120	
<b>Fremdspannungsabstand A-gewichtet</b> <b>Signal to noise ratio A-weight</b>	>111 dB	
<b>Klirrfaktor bei 1 W, 8 <math>\Omega</math> 1 kHz</b> <b>Distortion at 1 W, 8 <math>\Omega</math> 1 kHz</b>	0,00 6%	
<b>Verstärkung</b> <b>Gain</b>	21,5 dB	
<b>Eingangsempfindlichkeit</b> <b>Input sensitivity</b>	2,83 V <sub>eff</sub>	
<b>Eingangsimpedanz</b> <b>Input impedance</b>	20 k $\Omega$	
<b>Netzanschluss</b> <b>PWR requirement</b>	230-240 V~ 50-60 Hz	
<b>Leistungsaufnahme</b> <b>Power consumption</b>	Max. 200 W	
<b>Abmessungen</b> <b>Dimensions</b>	11,5(H) cm 45(B) cm 36,5(T) cm	
<b>Gewicht</b> <b>Weight</b>	10 kg	